

## Verarbeitung geätzter Schilder

(D)

### **Bitte beachten! Um eine gute Montage der beiliegenden Ätzschilder zu erzielen, bitten wir folgendes zu beachten:**

Im Lieferzustand ist die geätzte Schildoberfläche vollständig lackiert. Um die Metallbuchstaben- und Ziffern sichtbar zu machen, muß die Lackierung auf der Buchstaben- und Ziffernoberfläche entfernt werden. Dazu wie folgt vorgehen:

1. Ohne sie aus dem Ätzrahmen zu entfernen, die Schilder mit ihrer Rückseite auf eine harte und völlig ebene Oberfläche legen.
2. Mit dem ROCO-Rubber (Art.-Nr. 10002), mit einem scharfen Messer mit gerader Klinge oder mit einem ähnlichen Gerät die Farbe von der Oberfläche der Zeichen vorsichtig und sauber abziehen. Dabei darauf achten, daß man beim Abziehen der Farbe nicht zu tief gerät und die Farboberfläche zwischen den Zeichen verletzt.
3. Sollte das Ergebnis nicht befriedigend sein, empfehlen wir die verbliebene Farbe mit einem geeigneten Lösungsmittel (Pinselreiniger) vollständig zu entfernen, die Schilder trocken zu lassen und anschließend frische Farbe aufzutragen. Nach dem Durchtrocknen das Abziehen der Farbe von den Zeichenoberflächen wiederholen.
4. Mit Vorsicht die einzelnen Schilder aus ihrem Ätzrahmen heraustrennen und die verbliebenen Grate entfernen.
5. Mit sehr wenig Klebstoff die Ätzschilder über die aufgedruckten Schilder des Fahrzeuges kleben.

**ROCO wünscht Ihnen hierbei viel Erfolg und viel Freude an Ihrem neuen Modell.**

## Montaje de placas grabadas

(E)

### **¡Atención! Para el correcto montaje de las placas grabadas adjuntas, tenga en cuenta lo siguiente:**

En el estado de suministro, las superficies de las placas están totalmente cubiertas de pintura. Para que sean visibles las letras y números metálicos, es necesario quitar la pintura de la superficie. Proceda de la siguiente manera:

1. Coloque las placas, sin extraerlas del marco de grabado, con la parte posterior sobre una superficie dura y totalmente plana.
2. Utilice la goma ROCO (n.º de art. 10002) con un cuchillo afilado de hoja recta o con un utensilio similar para eliminar con cuidado la pintura de la superficie de los caracteres. Al hacerlo, asegúrese de no profundizar en exceso al retirar la pintura para evitar dañar la pintura entre los caracteres.
3. En el caso de que el resultado no sea satisfactorio, se recomienda retirar por completo la pintura restante con un disolvente adecuado (limpiador de brochas), dejar secar las placas y, después, aplicar pintura fresca. Cuando la pintura se haya secado por completo, repita el proceso de retirar la pintura de la superficie de los caracteres.
4. Separe con mucho cuidado las placas de su marco de grabado y quite las rebabas.
5. Pegue las placas grabadas con cantidades muy pequeñas de adhesivo sobre las placas marcadas en el vehículo.

**ROCO le desea mucho éxito y diversión con su nuevo modelo.**

## Working with etched Labels

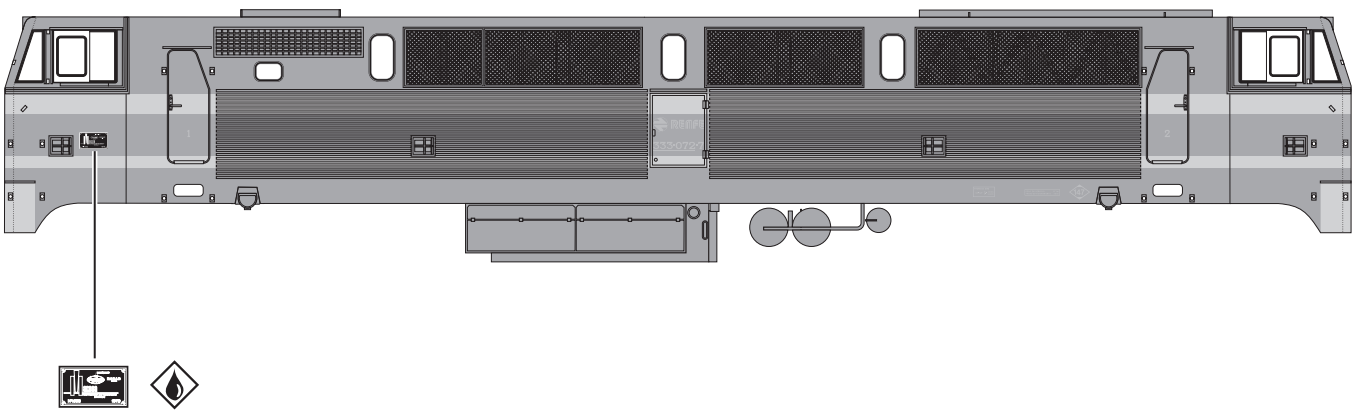
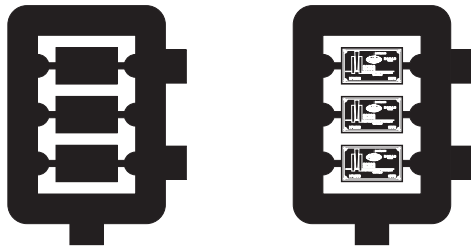
(GB)

### **Please note! To achieve proper mounting of the enclosed etched labels will you please follow these instructions:**

As delivered the etched label surface is completely covered with paint. To make the metal numbers and letters visible the paint must be removed from the actual letter and numeral surfaces: this is done as follows:

1. Before removing the labels from the etched frame place them with their backs on a firm and completely level surface.
2. Remove the paint from the surface of the characters carefully either with the ROCO rubber (art. no. 10002) a sharp knife having a straight edge or similar object (e.g. single-edge razor blade). Take care that while doing this the paint surface between the characters is not damaged.
3. If the result is not satisfactory it is recommended that the remaining paint is removed with a suitable paint remover. Thoroughly dry the labels and then reapply fresh paint. Repeat the removal of the paint from the surface of the characters after the new paint is completely dry.
4. Carefully extract the different labels from their etching frames and remove any remaining burrs.
5. Attach the etched labels with very small amounts of adhesive on top of the printed signs on the vehicle.

**ROCO wishes you lots of pleasure with your new model.**



 kleben  
cement  
coller